

Schnellstart-Anleitung für CHARGER MW 9V MW 698 CHARGER MW 9V MW 6288GS

Art.-Nr.: 46364

Art.-Nr.: 46365

goobay®

DE

HINWEIS

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument auf. Diese Betriebsanleitung ist eine Schnellstart-Anleitung. Weitere Informationen finden Sie auf beiliegender CD-ROM und/oder bekommen Sie ggf. über www.goobay.de als Download oder über den Postweg über die Adresse am Seitende.

1 Sicherheitshinweise:

GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag! Tod und Verbrennungen können die Folge sein!

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Netzspannungen!
- Öffnen Sie das Produktgehäuse nicht!

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Kurzschluss! Verbrennungen und Sachschäden können die Folge sein.

- Überbrücken Sie keine Kontakte! Stecken Sie keine Gegenstände in Anschlussbuchsen!
- Verwenden Sie das Produkt nur im Trockenen!

- Ihr Produkt und dessen Zubehör sind kein Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände, weil zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile sowie Kabel enthalten sein können, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen durch Elektroschock, Strangulation oder Verschlucken verletzen können!
- Vermeiden Sie besondere Belastungen, wie starke Kälte oder Hitze, starke Trockenheit oder Feuchtigkeit, mechanische Vibrationen oder Schläge.
- Modifizieren oder ändern Sie weder Produkt noch Zubehör.
- Verwenden Sie keine beschädigten Produkte oder Teile.

2 Beschreibung und Funktion:

Diese Produkte sind Steckerladegeräte, welche Spannung von 230 V AC in 9/9,8 V DC umwandeln. Sie dienen zum Laden von bis zu 2 9V-Block-Akkus und verfügen über LED-Statusanzeige, Modell 46365 zusätzlich über Microcontroller-Steuerung, Impuls-Erhaltungsladung, Entladefunktion und Delta-V-Überwachung.

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Diese Produkte dürfen nur im Trockenen benutzt werden. Es dürfen nur Ni-Cd und Ni-MH Akkus mit diesen Ladegeräten geladen werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Vorbereitung, Anschluss und Bedienung:

Vorbereitung:

Prüfen Sie alle zu verwendenden Produkte auf Kompatibilität zueinander.

Anschluss und Bedienung:

1. Stecken Sie 1-2 9V-Block-Akkus in die Ladeschächte. Achten Sie auf festen Sitz.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine 230 V AC Steckdose. Die besetzten Ladeschächte werden bei Betrieb durch eine rote LED angezeigt.

Nur Modell 46365:

3. Wählen Sie den Betriebsmodus mit dem Wahlschalter: ENTLADEN (DISCHARGE) / LADEN (CHARGE).

Die Entladefunktion ist nur am rechten Steckplatz verfügbar.

- Anzeige: Die Schacht-LEDs (CHARGE/READY) leuchten rot: →
- Akkus laden.
- Die Schacht-LEDs (CHARGE/READY) leuchten grün: →
- Akkus vollständig geladen.
- Die Entlade-LED (DISCHARGE) leuchtet gelb: →
- Akkus werden entladen.



alle Modelle:

4. Entfernen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose und entnehmen Sie die Akkus.

5 Gewährleistung und Haftung:

- Der Hersteller gewährt auf ein neues Produkt 2 Jahre gesetzliche Gewährleistung.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf die Installation des Produktes hat, deckt die Gewährleistung und die Garantie nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Produkt an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern unseren Technikern ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung entstanden sind.
- Ändern und modifizieren Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler und Änderungen an Gerät, Verpackung oder Anleitung behalten wir uns vor.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport:

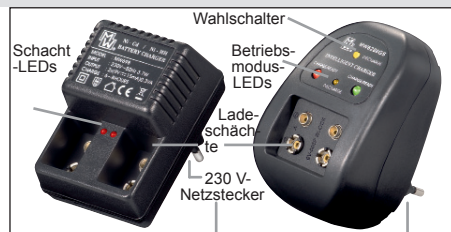
- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Stromnetz.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Achten Sie dabei auf stromführende Leitungen. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.

7 Entsorgungshinweise:



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Modell	46364	46365
Eingang	230 VAC, 50Hz/3,7 W	230 VAC, 50Hz/4,7 W
Ausgang	2 x 9 VDC, 15 mA, 0,3 W max.	2 x 9,8 VDC, 70 mA, 1,4 W max.
Schutzklasse / -art	II / IP20	
Gewicht	145 g	202 g
Maße in mm	80 x 80 x 56	98 x 89 x 63
Farbe	schwarz	
Akkutechnologien	Ni-Cd, Ni-MH	
passende Akkugrößen	2 x 9-V Block	

CE-Konformitätserklärung:

CE Dieses Produkt ist mit der nach der Richtlinie 2004/108/EG und 2006/95/EG vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen: Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine eingetragene Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Diese können online auf www.goobay.de angefordert werden. Alle Handelsmarken und registrierten Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

WEEE Richtlinie: 2012/19/EG
WEEE Nr.: 82898622

Revisionsdatum: 19.12.2012
Version: 2

Goobay®
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de

Quick Start Guide for CHARGER MW 9V MW 698 CHARGER MW 9V MW 6288GS

Art.N°. 46364

Art.N°. 46365

goobay®

GB

NOTICE

Read the instructions carefully and completely. It is part of the product and contains important notes for use. Keep this document! This manual is a quick start guide. Find more information on enclosed CD-ROM and/or via www.goobay.de as download version, or by mail where applicable. Find the address at the bottom of the page.

1 Safety Instructions:



DANGER! Risk of life by electric shock! Death and bruises can happen.

- Avoid contacting to mains voltages!
- Do not open the housing of the product!



Risk of injury by short-circuit! Bruises and material damages can happen.

- Never bridge contacts! Never put things into connection ports!
- Only use the product in dry interior rooms!

- Your product is not a toy and is not meant for children, because it contains small parts and cables which can injure people by electric shock, strangulation, or swallowing when used inappropriately!
- Avoid extreme conditions, such as extreme heat, cold, humidity or direct exposure to the sun, as well as vibrations and mechanical pressure.
- Do not modify or alter either the product or the accessories! Make sure you also read the "Warranty and Liability" chapter.
- Do not use damaged products or parts.

2 Description and Function:

These products are plug-in chargers, converting 230 V AC mains voltage into 9/9.8 V DC. They are made for charging up to 2 rechargeable 9V block batteries and come with LED status display, model 46365 with micro controlling, trickle charge mode, discharge function and delta V detection in addition.

3 Intended Use:

We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use these products only in dry interior rooms. Only charge rechargeable Ni-Cd and Ni-MH batteries with these chargers. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing, Connecting and Operating:

Preparing:

Check all used products for being compatible to each other.

Connecting and Operating:

1. Plug 1 to 2 9V block batteries into the charging slots. Attend to correct fitting.
2. Plug the charger into a 230 V AC mains socket. The busy slots are identified by a red LED.

Only model 46365:

3. Select the operation mode with the mode switch: DISCHARGE / CHARGE.

Discharging is only available at the right slot.

Display: The slot LEDs (CHARGE/READY) shine red:

Batteries are charging.

The slot LEDs (CHARGE/READY) shine green:

Batteries are fully charged.

The slot LED (DISCHARGE) shines yellow:

Batteries are discharging.



all models:

4. Remove the charger from mains and take the batteries out of the charger after use.

5 Warranty and Liability:

- The producer grants a 2 years warranty to a new device.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty only applies to the product itself.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, describing possible faults in detail – only then you can be assured that faults, occurring only rarely, will be found and repaired with certainty!
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation, operation or maintenance, not described in this manual.
- Do not alter or modify the product or its accessories.
- Any use other than described in this user's manual is not permitted and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or user's manual.

6 Maintenance, Care, Storage and Transport:

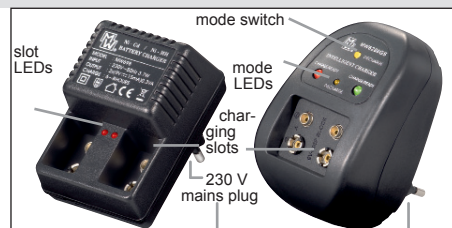
- The device is maintenance-free.
- Always disconnect the mains plug from mains when not in use!
- Use a dry and soft cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!

7 Disposal Instructions:



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.



Model	46364	46365
Input	230 V AC, 50Hz/3.7 W	230 V AC, 50Hz/4.7 W
Output	2 x 9 VDC, 15 mA, 0.3 W max.	2 x 9.8 VDC, 70 mA, 1.4 W max.
Protection/IP class	II / IP20	
Weight	145 g	202 g
Dimensions in mm	80 x 80 x 56	98 x 89 x 63
Color	black	
Technologies	Ni-Cd, Ni-MH	
Fitting sizes	2 x 9V block	

CE Declaration:



This device corresponds to EU directives 2004/108/EC and 2006/95/EC: With the CE sign the Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic standards and directives. These standards can be requested online on www.goobay.de. All trademarks and registered brands are the property of their respective owners.

WEEE Directive: 2012/19/EC
WEEE N°: 82898622

Revision Date: 2012-12-19
Version: 2

Goobay®
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China.

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@goobay.de
Web: www.goobay.de